МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И МОЛОДЕЖИ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ

Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования Республики Крым
«Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова»
(ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова)

СОГЛАСОВАНО	УТВЕРЖДАЮ
Руководитель ОПОП	Заведующий кафедрой
_____А.Н. Юнусова	_____Л.Р. Велилаева
«13» января 2026 г.	«13» января 2026 г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
Б1.О.13 «Латинский язык в юридической деятельности»

Направление подготовки	40.03.01 Юриспруденция
Профиль подготовки	«Гражданско-правовой»
Форма обучения	очная
Выпускающая кафедра	социально-гуманитарных дисциплин
Кафедра, разработчик фонда оценочных средств	английской филологии

Симферополь, 2026

ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ "КРЫМСКИЙ ИНЖЕНЕРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ ФЕВЗИ ЯКУБОВА"

Подписано цифровой подписью: ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ "КРЫМСКИЙ ИНЖЕНЕРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ ФЕВЗИ ЯКУБОВА"
Дата: 2026.03.06 14:33:16 +03'00'

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Фонд оценочных средств составлен в соответствии с требованиями ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова по данному направлению подготовки

Фонд оценочных
средств разработал: _____ Ватолина Т.Г., канд. филол. наук, доц.
подпись

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен на заседании кафедры английской филологии
от 19 декабря 2025г., протокол № 5

Заведующий кафедрой _____ Л.Р. Велилаева
подпись

Эксперт(ы): Яковлева Е.П.

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен на заседании УМК филологического факультета
от 13 января 2026 г., протокол № 5

Председатель УМК _____ Н.Ф. Грозян
подпись

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Дескрипторы	Компетенции	Оценочные средства
	УК-4	
Знать	основы латинской графики, фонетики и грамматики (склонение существительных и прилагательных, спряжение глаголов, базовый синтаксис); корпус латинских юридических терминов, максим, выражений и аббревиатур, активно используемых в современном российском и международном правовом дискурсе	устный опрос; чтение, перевод текста
Уметь	грамотно читать и транслитерировать латинские юридические тексты и термины; переводить на русский язык устойчивые латинские выражения (leges legum), правовые максимы и краткие тексты (фрагменты из «Дигест», «Институций» Гая) с использованием юридического словаря	устный опрос
Владеть	навыком осознанного и терминологически точного применения латинской юридической лексики в письменной профессиональной речи на русском языке (в эссе, докладах, процессуальных документах); навыком корректного цитирования и объяснения смысла латинских правовых максим в ходе устных выступлений и дискуссий	зачет
	ОПК-5	
Знать	точное значение, происхождение и сферу применения ключевых латинских терминов, составляющих ядро профессионального языка юриста (например, различия между lex и jus, culpa и dolus, obligatio и contractus); классические латинские правовые дефиниции и формулы, лежащие в основе современных правовых конструкций	устный опрос; чтение, перевод текста

Уметь	проводить лингвистический (этимологический) анализ современного юридического термина для выявления его исходного смысла и оттенков значения; использовать латинские термины и максимы для усиления логической аргументации, краткости и точности правовой позиции	устный опрос; чтение, перевод текста
Владеть	навыком интеграции латинской юридической лексики в связную, логичную и аргументированную речь (устную и письменную) для придания ей большей научности, точности и традиционности.	зачет

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оценочные средства	Уровни сформированности компетенции			
	Компетентность несформирована	Базовый уровень компетентности	Достаточный уровень компетентности	Высокий уровень компетентности
устный опрос	Нет четкого структурированн ого ответа.	Ответ отражает базовые элементы изучаемого материала.	В ответе содержатся все основные понятия изучаемого материала. Проведён анализ практического материала.	В ответе содержатся все основные понятия изучаемого материала. Проведён анализ практического материала.
чтение, перевод текста	Чтение побуквенное, с грубыми фонетическими ошибками, искажающими слова. Латинские слова прочитываются по правилам русского языка.	Чтение прерывистое, с паузами для распознавания слов. Множество ошибок в произношении, но общий фонетический облик слова угадывается.	Чтение уверенное, с небольшими паузами. Произношение в основном правильное, есть 1-2 незначительные ошибки (например, в долготе гласных).	Чтение беглое, без неоправданных пауз. Классическое или традиционное произношение соблюдается последовательно и правильно.

зачет	Допускает существенные ошибки в определении ключевых понятий, не видит связи между ними. Не может применить теоретические положения даже в простых ситуациях.	Демонстрирует минимально необходимые знания. Узнает и воспроизводит основные термины, определения, классификации. Испытывает трудности с анализом, сравнением, применением знаний в новых контекстах.	Демонстрирует знание основного материала. Правильно отвечает на большинство вопросов, понимает ключевые концепции.	Демонстрирует полное, системное знание материала. Уверенно различает понятия, определяет причинно-следственные связи, применяет теорию для анализа конкретных правовых ситуаций. Может допустить незначительные, случайные ошибки.

3. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (комплекты заданий приведены в приложении)

3.1. Вопросы для устного опроса

1.Прочтите вслух и поставьте ударение в словах: justitia, testamentum, jurisprudentia, possessio, contractus.

2.Назовите латинские термины, от которых произошли русские слова: кодекс, адвокат, легитимный, реституция, консенсус. Объясните их первоначальное значение.

3.Как склоняются существительные 1-го и 2-го склонения? Просклоняйте или определите падеж в словосочетаниях: poena legis (наказание закона), jus civile (право гражданское).

4.Согласуйте прилагательное с существительным и переведите: bonus vir (хороший муж), lex dura (суровый закон).

5.Дайте определение и переведите ключевые термины римского права: lex и jus. В чем принципиальное различие?

6.Объясните разницу между терминами: culpa (вина) и dolus (умысел); obligatio (обязательство) и contractus (договор).

7.Что означают и в каком контексте используются статусные термины: sui juris (своего права) и alieni juris (чужого права)?

8.Переведите и раскройте юридический смысл выражений, описывающих состав преступления: mens rea (виновное намерение) и actus reus (преступное деяние).

9.Каковы латинские корни и исходный смысл современных терминов: диспозиция, коллизия, презумпция, репарация?

10.Переведите и прокомментируйте применение в современном праве максимы: «Pacta sunt servanda» (Договоры должны соблюдаться).

11.Объясните смысл и сферу применения принципа: «Nulla poena sine lege» (Нет наказания без закона).

12.Когда уместно использовать в юридической аргументации выражения «de facto» и «de jure»? Приведите примеры.

13.Как понимается справедливость в классической формуле: «Justitia est constans et perpetua voluntas jus suum cuique tribuendi» (Справедливость есть постоянная и неизменная воля каждому воздавать по его праву)?

14.Расшифруйте и переведите распространенные латинские аббревиатуры: e.g. (exempli gratia), i.e. (id est), cf. (confer), etc. (et cetera). Где они используются в профессиональных текстах?

15.Вам дан фрагмент: «Ignorantia juris non excusat» (Незнание закона не освобождает от ответственности). Проведите грамматический разбор (выделите основы, определите грамматические формы).

16.Прочитайте и переведите простой адаптированный отрывок (например, из «Институций» Гая: «Omne jus, quo utimur, vel ad personas pertinent...» — Все право, которым мы пользуемся, относится или к лицам...).

17.Как принципы римского права, выраженные в максиме «Audiatur et altera pars» (Да выслушают и другую сторону), отражаются в современном гражданском и уголовном процессе?

18.Проведите лингвистический анализ: как латинские приставки in- (отрицание), re- (повторение), sub- (подчинение) меняют смысл корня в словах justitia -> injustitia, integritas -> redintegratio, rogare -> subrogatio?

19.Вопрос на сопоставление: Какие латинские термины лежат в основе англо-саксонской правовой лексики, например, для слов tort (деликт), jury (присяжные, от jurare — клясться), custody (охрана, от custodia)?

20.Вам нужно подчеркнуть уникальный характер договора в юридическом заключении. Какое латинское выражение Вы употребите и почему (sui generis)?

3.2. Пример текста для чтения и перевода

1.Основным языком-источником юридической терминологии для правовых систем романо-германской семьи является:
1. Древнегреческий язык
2. Латинский язык
3. Старославянский язык
4. Французский язык

2.Какое из данных латинских словосочетаний переводится как «гражданское право»?
1. Jus gentium
2. Jus civile
3. Jus privatum
4. Jus publicum

3. Определите падеж существительного в словосочетании «poena LEGIS» (наказание закона):
1. Именительный (Nom.)
2. Родительный (Gen.)
3. Дательный (Dat.)
4. Винительный (Acc.)

4.Латинский термин, обозначающий «право» в объективном смысле (закон), – это:
1. Lex
2. Jus
3. Jurisprudentia
4. Judicium

5.Какой латинский термин означает «договор» как конкретное соглашение, порождающее обязательство?
1. Obligatio
2. Pactum
3. Contractus
4. Delictum

6.Термин «CULPA» в римском праве означал:
1. Умысел, злой умысел
2. Вина, неосторожность
3. Преступление
4. Наказание

7.Словосочетание, обозначающее «состав преступления» в англосаксонской правовой традиции, – это:
1. Habeas corpus
2. Actus reus et mens rea
3. Pro bono publico
4. Corpus delicti

8.Принцип «Pacta sunt servanda» означает:
1. Договоры должны быть письменными
2. Договоры должны соблюдаться
3. Все договоры разрешены, если не запрещены
4. Сомнения толкуются в пользу должника

9.Максима «Nulla poena sine lege» является основополагающим принципом:
1. Гражданского права
2. Международного права
3. Уголовного права
4. Административного права

10.Выражение «De facto» характеризует ситуацию:
1. По праву, юридически
2. В силу самого факта
3. В действительности, на практике
4. Против факта

3.3. Вопросы к зачету

1.Роль латинского языка в формировании современной юридической терминологии. Причины его влияния на правовые системы.

2.Латинский алфавит. Особенности произношения гласных и согласных. Правила постановки ударения.

3.Система склонений в латинском языке. Определение склонения и падежа существительного (на примере юридических терминов: lex, juris, causa, poena).

4.Этимология как инструмент юриста. Приведите примеры русских юридических терминов, восходящих к латинским корням (не менее 5), и объясните их первоначальный смысл.

5.Латинские приставки и суффиксы в юридической терминологии. Разберите по составу и объясните значение слов: инкорпорация, реституция, презумпция, регламент.

6.Основные термины римского публичного права: civitas, res publica, lex, senatusconsultum. Дайте их определения.

7.Основные термины римского частного права: persona, res, dominium, possessio, obligatio. Дайте их определения.

8.Термины, описывающие правовой статус лица: sui juris, alieni juris, caput. Раскройте их содержание.

9.Понятие вины в римском праве. Раскройте различия между терминами: culpa и dolus.

10.Понятие обязательства. Чем отличается obligatio от contractus? Приведите примеры латинских названий контрактов (emptio-venditio, locatio-conductio).

11.Правовые максимы: определение, роль в современном праве. Переведите и дайте правовой комментарий к максиме: «Dura lex, sed lex».

12.Принципы правосудия в латинских формулах. Переведите и объясните современное значение выражений: «Audiatur et altera pars» и «Nemo judex in causa sua».

13.Основополагающие принципы уголовного права в латинских формулировках: «Nullum crimen, nulla poena sine lege» и «Praesumptio innocentiae».

14.Процессуальные термины. Переведите и определите сферу применения: actio, exceptio, testis, sententia, appellatio.

15.Международно-правовые максимы. Переведите и охарактеризуйте значение: «Pacta sunt servanda» и «Opinio juris sive necessitatis».

16.Употребление выражений «de facto» и «de jure» в юридическом языке. Приведите контексты их использования.

17.Значение и сфера применения выражений: «ipso facto», «bona fide», «pro et contra». Составьте с каждым из них предложение на профессиональную тему.

18.Латинские аббревиатуры в научном и деловом обороте. Расшифруйте и переведите: e.g. (exempli gratia), i.e. (id est), cf. (confer), etc. (et cetera), vs. (versus).

19.Выражения, характеризующие уникальность и аналогию: «sui generis», «per se», «ad hoc». Объясните их значение.

20.Алгоритм перевода латинского юридического текста. С чего необходимо начинать анализ предложения?

21.Прочитайте вслух, транслитерируйте и переведите предложенную латинскую правовую максиму (например, «Ignorantia juris non excusat»).

22.Проведите грамматический разбор простого латинского предложения (выделите грамматическую основу, определите падежи и их функции). Пример: «Lex est ratio summa, insita in natura» (Цицерон).

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

4.1. Оценивание устного опроса

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Полнота и правильность ответа	Ответ полный, но есть замечания, не более 3	Ответ полный, последовательный, но есть замечания, не более 2	Ответ полный, последовательный, логичный
Степень осознанности, понимания изученного	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 3 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 2 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно
Языковое оформление ответа	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 4	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 2	Речь грамотная, соблюдены нормы культуры речи

4.2. Оценивание чтения, перевода текста

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Грамматический уровень	Грамматические конструкции переведены с негрубыми ошибками	При переводе грамматических конструкций имеется неточности	Учтены все особенности перевода грамматических конструкций
Лексический (терминологический) уровень	Термины и понятия переведены с использованием неточных соответствий	При переводе терминов и понятий использованы схожие, но не адекватные соответствия	При переводе терминов и понятий использованы адекватные соответствия
Стилистический уровень	Стиль оригинала частично соответствует стилю перевода	Не полностью учтена специфика стилистических особенностей переводимого текста	Стилистические особенности переводимого текста учтены в полной мере
Содержание	Содержание оригинала передано не полностью	Содержание переводимого текста передано достаточно полно	Содержание переводимого текста раскрыто полностью

4.3. Оценивание зачета

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Полнота ответа, последовательность и логика изложения	Ответ полный, но есть замечания, не более 3	Ответ полный, последовательный, но есть замечания, не более 2	Ответ полный, последовательный, логичный
Правильность ответа, его соответствие рабочей программе учебной дисциплины	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины, но есть замечания, не более 3	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины, но есть замечания, не более 2	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины
Способность студента аргументировать свой ответ и приводить примеры	Ответ аргументирован, примеры приведены, но есть не более 3 несоответствий	Ответ аргументирован, примеры приведены, но есть не более 2 несоответствий	Ответ аргументирован, примеры приведены
Осознанность излагаемого материала	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 3 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 2 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно
Соответствие нормам культуры речи	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 4	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 2	Речь грамотная, соблюдены нормы культуры речи
Качество ответов на вопросы	Есть замечания к ответам, не более 3	В целом, ответы раскрывают суть вопроса	На все вопросы получены исчерпывающие ответы

5. Итоговая рейтинговая оценка текущей и промежуточной аттестации студента по дисциплине

По учебной дисциплине «Латинский язык в юридической деятельности» используется 4-балльная система оценивания, итог оценивания уровня знаний обучающихся предусматривает зачёт. Зачет выставляется во время последнего практического занятия при условии выполнения не менее 60% учебных поручений, предусмотренных учебным планом и РПД. Наличие невыполненных учебных поручений может быть основанием для дополнительных вопросов по дисциплине в ходе промежуточной аттестации. Во всех остальных случаях зачет сдается обучающимися в даты, назначенные преподавателем в период соответствующий промежуточной аттестации.

Шкала оценивания текущей и промежуточной аттестации студента

Уровни формирования компетенции	Оценка по четырехбалльной шкале
	для зачёта
Высокий	

Достаточный	зачтено
Базовый	
Компетенция не сформирована	не зачтено